

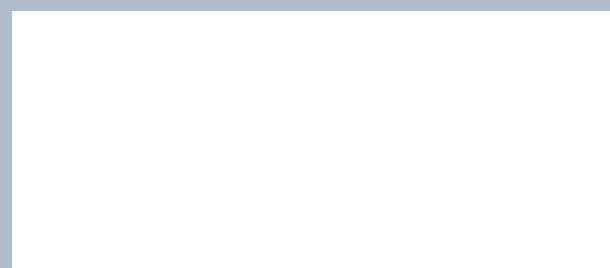


WELD THE WORLD

# DISCOVERY 250



WECO srl  
Via S. Antonio, 22 - Loc. Belvedere  
36050 Tezze sul Brenta (Vicenza) - Italy  
tel. +39 0424 561 943  
fax +39 0424 561 944  
info@weco.it - www.weco.it



# DISCOVERY 250 MADE IN WEGO

## Données Techniques Datos Técnicos



Tension d'alimentation		3x400V~ ±15% / 50-60Hz			
Protection secteur		20A RETARDE			
Rendement		0,85			
Mode de soudage		MMA		TIG	
Cycle de travail		40%	100%	40%	100%
Courant de soudage		250A	160A	250A	160A
Tension de travail		30V	26,4V	20V	16,4V
Puissance maxi absorbée		12,1KVA	7,3KVA	9KVA	5,5KVA
Courant d'alimentation maxi absorbé		17,5A	10,5A	13A	8A
Courant d'alimentation maxi efficace		11A	6,2A	7,3A	3,8A
Tension à vide		76V		11V	
Classe d'isolation		H			
Degré de protection		IP 23			
Refroidissement		AF			
Normes de construction		EN 60974-1 / EN 50199			
Dimensions ( L x P x H )		230 x 460 x 325mm			
Poids		16Kg			

**FONCTIONS DISPONIBLES**  
 TOUCHE POUR SÉLECTION MODALITÉ DE SOUDAGE:  
 HOT-START réglable de 0 à 100% (MMA)  
 ARC-FORCE réglable de 0 à 100% (MMA)  
 Courant Continu (TIG LIFT-ARC)  
 Courant Pulsée (TIG LIFT-ARC) avec fréquence réglable  
 de 0,5 à 250Hz et courant de base réglable  
 TOUCHE POUR SÉLECTION LECTURE VOLT/AMPÈRE  
 TOUCHE POUR SÉLECTION COMMANDE À DISTANCE

Tensión de red		3x400V~ ±15% / 50-60Hz			
Protección de red		20A RETARDADA			
Rendimiento		0,85			
Modalidad de soldadura		MMA		TIG	
Ciclo de trabajo		40%	100%	40%	100%
Corriente de soldadura		250A	160A	250A	160A
Tensión de trabajo		30V	26,4V	20V	16,4V
Potencia máxima absorbida		12,1KVA	7,3KVA	9KVA	5,5KVA
Corriente máxima absorbida de suministro		17,5A	10,5A	13A	8A
Corriente máxima eficaz de suministro		11A	6,2A	7,3A	3,8A
Tensión en vacío		76V		11V	
Clase de aislamiento		H			
Grado de protección		IP 23			
Refrigeración		AF			
Normas de construcción		EN 60974-1 / EN 50199			
Dimensiones ( A x B x H )		230 x 460 x 325mm			
Peso		16Kg			

**FUNCIONES DISPONIBLES**  
 TECLA SELECCIÓN MODALIDAD DE SOLDADURA:  
 HOT-START regulable de 0 a 100% (MMA)  
 ARC-FORCE regulable de 0 a 100% (MMA)  
 Corriente Continua (TIG LIFT-ARC)  
 Corriente Pulsada (TIG LIFT-ARC) con frecuencia  
 regulable de 0,5 a 250Hz y corriente de base regulable  
 TECLA SELECCIÓN LECTURA VOLTIOS/AMPERIOS  
 TECLA SELECCIÓN CONTROL REMOTO



# DISCOVERY 250 MADE IN WECCO

## Utilizzo

### Use - Utilisation - Uso

#### MMA

Nel procedimento di saldatura MMA, l'operatore dispone delle funzioni HOT-START e ARC-FORCE regolabili mediante potenziometro. Con HOT-START si verifica un incremento della corrente iniziale per facilitare l'innesco dell'elettrodo, mentre con ARC-FORCE vi è un incremento automatico di corrente in base alla dimensione della goccia di saldatura, per favorire il distacco della goccia stessa. L'operatore infine dispone della funzione ANTI-INCOLLAMENTO che consiste nel blocco della corrente di saldatura qualora l'elettrodo si incollò al pezzo.

*In the MMA welding process, the operator sets the functions HOT-START and ARC-FORCE, adjustable by means of the potentiometer. With HOT-START there is an increase in the initial current for ease of striking, while ARC-FORCE entails a rise in current to facilitate droplet transfer. ANTI-STICK function allows welding current to be blocked in the event that electrode should stick to the piece.*

Dans le procédé de soudage MMA, l'opérateur est pourvu des fonctions HOT-START et ARC-FORCE réglables à l'aide d'un potentiomètre. Avec HOT-START le courant initial est augmenté pour rendre l'amorçage de l'électrode plus facile, tandis qu'avec ARC-FORCE le courant augmente automatiquement en fonction de la dimension de la goutte de soudage pour favoriser le détachement de la même.

Enfin l'opérateur est pourvu de la fonction ANTICOLLAGE qui consiste à bloquer le courant de soudage lorsque l'électrode se colle à la pièce.

*En el procedimiento de soldadura MMA, el operario dispone de las funciones HOT-START y ARC-FORCE regulables mediante potenciómetro. Con HOT-START se realiza un incremento de la corriente inicial para facilitar el cebado del electrodo, mientras con ARC-FORCE se obtiene un incremento automático de corriente en base a la dimensión de la gota de soldadura, para favorecer el despegue de la misma gota.*

*El operario, para terminar, dispone de la función ANTI-STICK que consiste en el bloqueo de la corriente de soldadura en el caso que el electrodo se pegue a la pieza.*

#### TIG

Nel procedimento di saldatura TIG, l'innesco avviene attraverso il sistema lift-arc. La macchina inoltre consente di saldare in TIG PULSATO. In tal caso, la corrente di base e la frequenza di pulsazione sono regolabili mediante potenziometro. Il post gas è gestito dal microprocessore in funzione della corrente di saldatura.

*In the TIG welding process, the striking takes place by means of the lift-arc system. The machine also welds in PULSE TIG. In this case, the base current and the pulse frequency are adjustable by means of the potentiometer. A microprocessor operates the post-gas according to the welding current.*

Dans le procédé de soudage TIG, l'amorçage a lieu à travers le système lift-arc. En outre la machine permet le soudage en TIG PULSÉE. Dans ce cas, le courant de base et la fréquence de pulsation sont réglés à l'aide d'un potentiomètre. Le post-gaz est réglé par un microprocesseur en fonction du courant de soudage.

*En el procedimiento de soldadura TIG, el cebado se efectúa a través del sistema lift-arc. La máquina además permite soldar en TIG PULSADO. En tal caso, la corriente de base y la frecuencia de pulsación son regulables mediante potenciómetro. El post gas está gestionado por el microprocesador en función de la corriente de soldadura.*

## Vantaggi

### Plus - Avantages - Ventajas

Lo stadio di potenza utilizza IGBT di ultima generazione.

> **La macchina è estremamente affidabile.**

Nella funzione TIG PULSATO, la macchina dispone delle funzioni corrente di base e frequenza regolabili.

> **L'operatore può saldare in modo professionale anche nel procedimento TIG.**

*IGBT technology is utilized.*

> **The machine is extremely reliable.**

*In the PULSE TIG function, the machine is equipped with adjustable base current and frequency functions.*

> **The operator can also professionally weld in the TIG process.**

*L'étage de puissance utilise un IGBT de dernière génération.*

> **La machine est extrêmement fiable.**

*En TIG PULSÉ, la machine est pourvue des fonctions courant de base et fréquence réglables.*

> **L'opérateur peut aussi bien souder dans le procédé TIG.**

*El estadio de potencia utiliza IGBT de última generación.*

> **La máquina es extremadamente fiable.**

*En la función TIG PULSADO, la máquina dispone de las funciones corriente de base y frecuencia regulables.*

> **El operario puede soldar en modo profesional también en el procedimiento TIG.**

Il tunnel di ventilazione evita il contatto del flusso d'aria con le schede elettroniche.

> **La macchina può lavorare anche in ambienti estremamente sporchi senza rischi di danneggiamento.**

Il display digitale visualizza Ampere e Volt.

> **L'operatore è in grado di conoscere sempre e con esattezza i parametri di saldatura.**

*The ventilation tunnel prevents foreign objects from coming into contact with the electronic parts.*

> **The machine can function in extremely dirty conditions without risk of damage.**

*The digital display shows Amps and Volts.*

> **The operator is always able to accurately identify the welding parameters.**

*Le tube de ventilation sert à éviter tout contact du flux d'air avec les fiches électroniques.*

> **La machine peut aussi bien travailler dans des milieux très sales sans aucun risque.**

*Le display digital affiche Ampères et Volts.*

> **L'opérateur est en mesure de déterminer toujours et avec précision les paramètres de soudage.**

*El túnel de ventilación evita el contacto del flujo de aire con las tarjetas electrónicas.*

> **La máquina puede trabajar también en ambientes muy sucios sin riesgo de daños.**

*El display digital visualiza Amperios y Voltios.*

> **El operario estará en disposición de conocer siempre y con exactitud los parámetros de soldadura.**

Le funzioni di HOT-START e ARC-FORCE sono regolabili mediante potenziometro.

> **L'operatore può regolare la macchina in base al tipo di elettrodo.**

Il ventilatore entra in funzione solo durante il procedimento di saldatura.

> **La macchina aspira una quantità ridotta di polvere e l'emissione acustica del ventilatore è limitata.**

*The HOT-START and ARC-FORCE functions are adjustable by means of the potentiometer.*

> **The operator can adjust the machine based on the electrode type.**

*The ventilator turns on only during the welding process.*

> **The quantity of dust taken in by the machine and noise emitted is reduced.**

*Les fonctions HOT-START et ARC-FORCE sont réglables à l'aide d'un potentiomètre.*

> **L'opérateur peut régler la machine selon le type d'électrode.**

*Le ventilateur ne se met en fonction que pendant le procédé de soudage.*

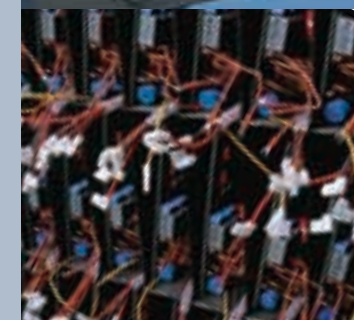
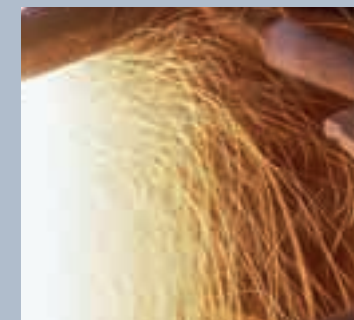
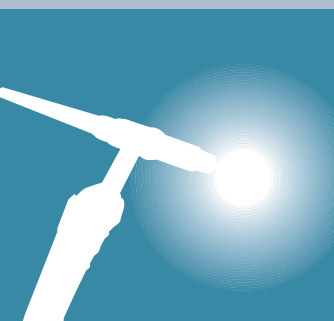
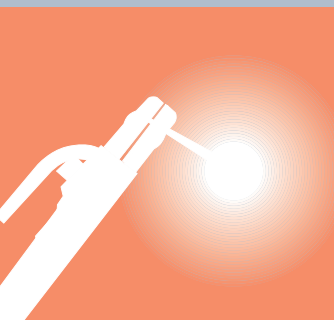
> **La quantité de poussières aspirée par la machine se réduit et l'émission acoustique du ventilateur se limite.**

*Las funciones de HOT-START y ARC-FORCE son regulables mediante potenciómetro.*

> **El operario puede regular la máquina en base al tipo de electrodo.**

*El ventilador entra en funcionamiento sólo durante el procedimiento de soldadura.*

> **La cantidad de polvo aspirada por la máquina es reducida y la emisión acústica del ventilador es limitada.**



# DISCOVERY 250 MADE IN WECO

## Dati Tecnici

## Technical specifications



WELD THE WORLD

### FUNZIONI DISPONIBILI

TASTO SELEZIONE MODALITÀ DI SALDATURA:  
HOT-START regolabile da 0 a 100% (MMA)  
ARC-FORCE regolabile da 0 a 100% (MMA)  
Corrente Continua (TIG LIFT-ARC)  
Corrente Pulsata (TIG LIFT-ARC) con frequenza regolabile da 0,5 a 250Hz e corrente di base regolabile

TASTO SELEZIONE LETTURA VOLT/AMPERE  
TASTO SELEZIONE COMANDO A DISTANZA

Tensione di rete		3x400V~ ±15% / 50-60Hz			
Protezione di rete		20A RITARDATA			
Rendimento		0,85			
Modalità di saldatura		MMA		TIG	
Ciclo di lavoro		40%	100%	40%	100%
Corrente di saldatura		250A	160A	250A	160A
Tensione di lavoro		30V	26,4V	20V	16,4V
Potenza massima assorbita		12,1KVA	7,3KVA	9KVA	5,5KVA
Corrente max assorbita di alimentazione		17,5A	10,5A	13A	8A
Corrente max efficace di alimentazione		11A	6,2A	7,3A	3,8A
Tensione a vuoto		76V		11V	
Classe di isolamento		H			
Grado di protezione		IP 23			
Raffreddamento		AF			
Normative di costruzione		EN 60974-1 / EN 50199			
Dimensioni ( L x P x H )		230 x 460 x 325mm			
Peso		16Kg			

### AVAILABLE FUNCTIONS

WELDING MODE SELECTION KEY:  
HOT-START adjustable from 0 to 100% (MMA)  
ARC-FORCE adjustable from 0 to 100% (MMA)  
Continuous Current (LIFT-ARC TIG)  
Pulse Current (LIFT-ARC TIG) with frequency adjustable from 0,5 to 250Hz and adjustable base current

VOLT/AMP READING SELECTION KEY  
REMOTE CONTROL SELECTION KEY

Mains voltage		3x400V~ ±15% / 50-60Hz			
Mains protection		20A DELAYED			
Efficiency		0,85			
Welding mode		MMA		TIG	
Duty cycle		40%	100%	40%	100%
Welding current		250A	160A	250A	160A
Working voltage		30V	26,4V	20V	16,4V
Maximum input power		12,1KVA	7,3KVA	9KVA	5,5KVA
Maximum supply current		17,5A	10,5A	13A	8A
Maximum effective supply current		11A	6,2A	7,3A	3,8A
Open-circuit voltage		76V		11V	
Insulation class		H			
Protection rating		IP 23			
Cooling		AF			
Construction standards		EN 60974-1 / EN 50199			
Dimensions ( L x D x H )		230 x 460 x 325mm			
Weight		16Kg			

# DISCOVERY 250

Progettata per saldare tutti i tipi di elettrodi rivestiti nelle condizioni ambientali più impegnative, Discovery 250 garantisce una perfetta regolazione della corrente di saldatura ed una assoluta stabilità dell'arco. Associa infatti un microprocessore potente e versatile ad uno stadio di potenza con IGBT.

Costruita con materiali estremamente resistenti agli urti, Discovery 250 è dotata di un tunnel di ventilazione che evita il contatto di polveri e residui di molatura con le schede elettroniche. E per garantire una minore aspirazione di polveri all'interno della macchina, il ventilatore entra in funzione quando inizia il procedimento di saldatura.

Discovery 250 ha ottenuto la certificazione secondo le normative europee sulla sicurezza elettrica delle saldatrici (EN 60974-1) e la compatibilità elettromagnetica (EN 50199).

*Designed to weld all types of coated electrodes in the most demanding environmental conditions, Discovery 250 guarantees perfect welding current regulation and absolute arc stability. A powerful and versatile microprocessor is combined with IGBT technology. Constructed with materials highly resistant to impact, Discovery 250 is manufactured with a ventilation tunnel thus eliminating foreign materials from coming into contact with electronic components. In order to guarantee a minor dust suction inside the machine, the fan turns on when the welding process starts.*

*Discovery 250 is certified according to European standards for welding machine electrical safety (EN 60974-1) and electromagnetic compatibility (EN 50199).*

*Projetée pour souder tous les types d'électrodes dans les conditions les plus difficiles, Discovery 250 garantit un réglage parfait du courant de soudage ainsi qu'une stabilité absolue de l'arc. Elle associe en effet, un microprocesseur très puissant et versatile à un élément de puissance IGBT.*

*Conçue avec des matériaux très résistant aux chocs, Discovery 250 est pourvue d'un tube de ventilation qui élimine tout contact avec les poussières et les résidus de meulage à l'aide de platine électroniques. De plus, pour réduire la quantité de poussières aspirée à l'intérieur de la machine, le ventilateur ne se met en fonction que lorsque le soudage commence. Discovery 250 a obtenu la certification d'après les normes européennes sur la sécurité électrique des soudeuses (EN 60974-1) et la compatibilité électromagnétique (EN 50199).*

*Diseñada para soldar todos los tipos de electrodos revestidos en las condiciones ambientales más difíciles, Discovery 250 garantiza una perfecta regulación de la corriente de soldadura y una absoluta estabilidad del arco. De hecho asocia un microprocesador potente y versátil a un estadio de potencia con IGBT.*

*Construida con materiales extremadamente resistentes a los golpes, Discovery 250 está dotada con un túnel de ventilación que evita el contacto del polvo y de residuos de desbastado con las tarjetas electrónicas. Para garantizar una menor entrada de polvo al interior de la máquina, el ventilador entra en funcionamiento cuando se inicia el proceso de soldadura. Discovery 250 ha obtenido la certificación según las normativas europeas sobre la seguridad eléctrica de las soldadoras (EN 60974-1) y la compatibilidad electromagnética (EN 50199).*